



ALCALDÍA MAYOR  
DE BOGOTÁ D.C.  
EDUCACIÓN  
Secretaría de Educación

**SOC**  
**SOLICITUD ORDENACIÓN DE CONTRATACIÓN**  
**Contratación Directa - Prestación de Servicios profesionales**  
**o de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos**

RADICACIÓN CORRESPONDENCIA INTERNA

No. Radicación: **1-2023-55631**

Fecha: **08/05/2023**

Fecha de Elaboración: mayo 08 de 2023

La Subsecretaría de Calidad y Pertinencia, como Ordenadora del Gasto y la Dirección de inclusión e Integración de Poblaciones como Dependencia que requiere los servicios del futuro contratista, manifiestan que le imparten su aprobación a la documentación relacionada en la lista de chequeo de esta comunicación y asumen la responsabilidad frente a las posibles inexactitudes por falta de cuidado en su revisión y, ordenan adelantar la siguiente contratación:

1. **PROYECTO/RUBRO: 7690**
2. **COMPONENTE: 7690-07 Sistema de apoyos en el marco de la inclusión y la equidad en la educación**
3. **ITEM: 342 - Fortalecimiento de la política de educación inclusiva para poblaciones y grupos de especial protección constitucional de Bogotá D.C.**
4. **CDP: N° 169, fecha 10/01/2023**
5. **OBJETO:** Brindar servicios de interpretación a Lengua de Señas Colombiana - LSC y español, a estudiantes con discapacidad auditiva, docentes sordos y oyentes de las IED, en el marco del sistema de apoyos y de la inclusión y equidad en la Educación con enfoque diferencial.

**6. CONSTATAción IDONEIDAD / EXPERIENCIA**

DARMIS DAVID CARDENAS MOLINA, identificado con C.C./NIT 1121042920, está en capacidad de ejecutar el objeto del contrato, toda vez que tiene la idoneidad o experiencia descrita a continuación:

**Idoneidad:** Bachiller académico de la institución Educativa Juan Jacobo Aragón

**Experiencia:** Cuenta con doce (12) meses, en interpretación en Lengua de Señas Colombiana – LSC para población con discapacidad auditiva

**7. VALIDACION DE LA INFORMACION DEL POSIBLE CONTRATISTA EN LA HOJA DE VIDA DEL SIDEAP<sup>1</sup>**

Nombre y cargo o vínculo contractual de persona responsable de la verificación	Fecha de la Verificación	Firma de la persona responsable de la verificación
ZAYUAN SANABRIA TIBADUIZA Contratista	24/04/2023	

**8. ÍNDOLE DE LA ACTIVIDAD A DESARROLLAR:**

La persona a contratar realizará las respectivas obligaciones, en el marco del nivel<sup>2</sup>:

<sup>1</sup> Sistema Distrital del Empleo público y la Administración pública / Instrucciones impartidas por el Departamento Administrativo del Servicio Civil Distrital - DASCD mediante Circulares 001, 006 y 008 del 2021

<sup>2</sup> Si la contratación es para ejecución de trabajos artísticos y el futuro contratista no puede acreditar los estudios en los niveles exigidos, no diligenciar este punto.



**SOC**  
**SOLICITUD ORDENACIÓN DE CONTRATACIÓN**  
**Contratación Directa - Prestación de Servicios profesionales**  
**o de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos**

Asistencial       Técnico       Tecnólogo       Profesional

**9. CUMPLIMIENTO ESPECIFICACIONES AMBIENTALES:** Se deja constancia que el área técnica verificó para la ejecución del contrato a suscribir, las disposiciones ambientales correspondientes, de conformidad con el Plan Institucional de Gestión Ambiental – PIGA y las normas vigentes tanto externas como las expedidas por la SED en materia ambiental.

**10. CUMPLIMIENTO DECRETOS DISTRITALES Nos. 189 y 332 DE 2020:** Para la presente contratación se tuvo en cuenta las disposiciones citadas y la normativa interna que sobre el particular expida la SED, sobre el particular.

**11. LISTA DE CHEQUEO**

	DOCUMENTO / DILIGENCIAMIENTO	SI	NO	No. FOLIOS
1.	Ítem del Plan Anual de Adquisiciones	X		1
2.	Certificado de "No existencia de personal"	X		1
3.	Certificado de Disponibilidad Presupuestal	X		1
4.	Estudios Previos debidamente diligenciado en formato adoptado por la Entidad	X		12
5.	Autorización para la celebración de contratos con objetos iguales	X		1
6.	Certificación para la contratación de servicios calificados o altamente calificados		X	0
7.	Hoja de vida función pública – SIDEAP (Persona natural - persona Jurídica) – Pantallazo de validación de la hoja de vida en SIDEAP	X		5
8.	Registro y publicación de la declaración de bienes y rentas y registro de conflicto de intereses – SIGEP (Ley 2013 de 2019)	X		7
9.	Formato diligenciado del Módulo de Declaración de Conflicto de Intereses – SIDEAP (Circular Externa No. 20 del 9-07-2021 del DASCSD)	X		8
10.	Documento de identificación del contratista, legible y completo	X		2
11.	Documento que acredite el trámite de la definición de la situación militar (solo para hombres menores de 50 años)		X	0
12.	Tarjeta /Registro o Matrícula profesional (cuando aplique)		X	0
13.	Certificado de vigencia de la Tarjeta /Registro o Matrícula profesional		X	0
14.	Certificado de antecedentes disciplinarios de la profesión (Consejo Superior de la Judicatura - abogado; Junta Central de Contadores - Contador; COPNIA - Ingeniero o Arquitecto; etc.)		X	0
15.	Acta de Grado / Diploma / Certificación de Estudios Formales	X		2
16.	Certificaciones de otros Estudios en Educación para el Trabajo y el Desarrollo Humano.	X		2
16.1	Soportes de experiencia profesional o laboral (Según corresponda)	X		13
16.2	Documento Excel 11-IF-025 <i>Reporte de Experiencia Prestación de Servicios Profesionales o de Apoyo a la Gestión.</i> - formulado y firmado por el responsable del diligenciamiento	X		1
17.	Oficio suscrito por el futuro contratista donde informe número y año del (los) contrato(s) y fecha de inicio y terminación de los mismos; en el evento en que pretenda acreditar experiencia con contratos celebrados con la SED y no cuente con la respectiva certificación contractual; caso en el cual la entidad corroborará la información en las bases de datos.		X	0
18.	Declaración juramentada con relación de contratos de prestación de servicios vigentes con otras entidades estatales.	X		1
19.	Declaración juramentada con relación al Artículo 8 de la Ley 80 de 1993. Incluidos los adicionales de las Leyes 1150 de 2007, 1474 de 2011 y 1778 de 2016.	X		1
20.	Personería Distrital - Antecedentes disciplinarios	X		1
21.	Procuraduría General de la Nación - Antecedentes disciplinarios	X		1
22.	Contraloría General de la República - Antecedentes fiscales	X		1
23.	Certificado de la Policía Nacional - Antecedentes judiciales	X		1



ALCALDÍA MAYOR  
DE BOGOTÁ D.C.  
EDUCACIÓN  
Secretaría de Educación

**SOC**  
**SOLICITUD ORDENACIÓN DE CONTRATACIÓN**  
**Contratación Directa - Prestación de Servicios profesionales**  
**o de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos**

24.	Consulta sistema Registro Nacional de Medidas Correctivas - RNMC	X		1
25.	Autorización para consulta inhabilidades por delitos sexuales	X		1
26.	Consulta inhabilidades por delitos sexuales cometidos contra menores	X		1
27.	Certificado de inscripción en el Registro de Deudores Alimentarios Morosos – REDAM (Ley 2097 de 2021)	X		1
28.	Registro Único Tributario - RUT	X		1
29.	Registro Identificación Tributario -RIT	X		1
30.	Certificado de afiliación al sistema de seguridad social de salud y pensión	X		2
31.	Examen médico de Salud Preocupacional (con énfasis visual y osteomuscular)	X		1
32.	Copia de certificación bancaria donde se consignará los honorarios	X		1
33.	Otros documentos. ¿Cuál?		X	0
34.	Otros documentos. ¿Cuál?		X	0
<b>Observaciones</b>				

**12.FIRMAS AUTORIZADAS:**

*Yulieth Marcela Bautista Macia*

**FIRMA DEL ORDENADOR DEL GASTO**  
**NOMBRE: Yulieth Marcela Bautista Macia**  
**CARGO: Subsecretaria (E) de Calidad y Pertinencia**

*Virginia Torres Montoya*

**DIRECCIÓN DE INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN DE POBLACIONES**  
**NOMBRE: Virginia Torres Montoya**  
**CARGO: Directora de Inclusión e Integración de Poblaciones**

Revisó: Jorge Andrés Pérez O– Abogado contratista DIIP

Proyectó: Zayuan Adrit Sanabria T. – Profesional Dirección de Inclusión e integración de Poblaciones

RV: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023 - DARMIS DAVID CARDENAS

YESSICA NOHELIA RAMIREZ CARDONA

Lun 8/05/2023 7:25 PM

Para: ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <aguevara@educacionbogota.gov.co>

CC: JULIO CESAR RENDON ROZO <jrendon@educacionbogota.gov.co>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <lrodriguez@educacionbogota.gov.co>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <japerezo@educacionbogota.gov.co>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <lbautistag@educacionbogota.gov.co>; XELENE JOHANA RODRIGUEZ MARTINEZ <xrodriguez@educacionbogota.gov.co>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <hdavila@educacionbogota.gov.co>; ZAYUAN ADRI SANABRIA TIBADUIZA <zasanabriat@educacionbogota.gov.co>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <manzola@educacionbogota.gov.co>

📎 1 archivos adjuntos (344 KB)

I-2023-55631\_SOC\_DARMIS\_CARDENAS\_INTERPRETE (1) (1) (1)\_VTM\_08\_05\_2023 fdo.pdf;

Buen día, Sra. Alma

De acuerdo con lo solicitado, me permito informar que el documento quedo radicado con el SIGA No. **I-2023-55631**, copio a las personas encargadas para continuar con el proceso

Cordialmente,



De: VIRGINIA TORRES MONTOYA <vtorresm1@educacionbogota.gov.co>

Enviado: lunes, 8 de mayo de 2023 12:58

Para: YESSICA NOHELIA RAMIREZ CARDONA <yramirez@educacionbogota.gov.co>

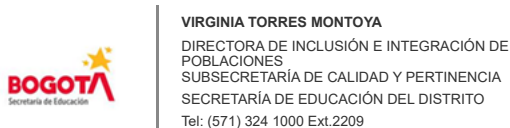
CC: JULIO CESAR RENDON ROZO <jrendon@educacionbogota.gov.co>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <lrodriguez@educacionbogota.gov.co>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <japerezo@educacionbogota.gov.co>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <lbautistag@educacionbogota.gov.co>; XELENE JOHANA RODRIGUEZ MARTINEZ <xrodriguez@educacionbogota.gov.co>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <hdavila@educacionbogota.gov.co>; ZAYUAN ADRI SANABRIA TIBADUIZA <zasanabriat@educacionbogota.gov.co>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <manzola@educacionbogota.gov.co>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <aguevara@educacionbogota.gov.co>

Asunto: RV: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023 - DARMIS DAVID CARDENAS

Cordial saludo apreciada Yessica,

De manera atenta solicito su gestión para colocar el SIGA e informar a los profesionales responsables para dar continuidad al respectivo trámite.

Un cordial saludo,



De: YULIETH MARCELA BAUTISTA MACIA <ymbautista@educacionbogota.gov.co>

Enviado el: lunes, 8 de mayo de 2023 12:55 p. m.

Para: VIRGINIA TORRES MONTOYA <vtorresm1@educacionbogota.gov.co>

CC: SANDRA MARCELA ROJAS MACÍAS <srojasm@educacionbogota.gov.co>; ANDRES SANTIAGO FLOREZ ORTEGON <asflorezo@educacionbogota.gov.co>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <japerezo@educacionbogota.gov.co>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <lrodriguez@educacionbogota.gov.co>; ZAYUAN ADRI SANABRIA TIBADUIZA <zasanabriat@educacionbogota.gov.co>; SANDRA LUCRECIA CARVAJAL SICHACA <SCARVAJAL@educacionbogota.gov.co>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <aguevara@educacionbogota.gov.co>; JULIO CESAR RENDON ROZO <jrendon@educacionbogota.gov.co>; CATALINA JIMENEZ DELGADO <cjimenezd@educacionbogota.gov.co>; SANDRA MARCELA ROJAS MACÍAS <srojasm@educacionbogota.gov.co>; ANDRES SANTIAGO FLOREZ ORTEGON <asflorezo@educacionbogota.gov.co>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <japerezo@educacionbogota.gov.co>; zanabriat@educacionbogota.gov.co; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <lrodriguez@educacionbogota.gov.co>; ZAYUAN ADRI SANABRIA TIBADUIZA <zasanabriat@educacionbogota.gov.co>; SANDRA LUCRECIA CARVAJAL SICHACA <SCARVAJAL@educacionbogota.gov.co>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <aguevara@educacionbogota.gov.co>; JULIO CESAR RENDON ROZO <jrendon@educacionbogota.gov.co>; CATALINA JIMENEZ DELGADO <cjimenezd@educacionbogota.gov.co>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <manzola@educacionbogota.gov.co>; ANDRES MAURICIO CASTILLO VARELA <amcastillov@educacionbogota.gov.co>; CLAUDIA ANDREA ROBERTO SHILITO <croberto@educacionbogota.gov.co>; YULIETH MARCELA BAUTISTA MACIA <ymbautista@educacionbogota.gov.co>

Asunto: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023 - DARMIS DAVID CARDENAS

Estimada Virginia, recibe un cordial saludo.

Remito con mi visto bueno como Subsecretaria de Calidad y pertinencia la solicitud de formalización de los siguientes contratos de prestación de servicios de en el marco del proyecto 7690.

No.	Nombres y apellidos	Ítem
1	DARMIS DAVID CARDENAS MOLINA, i	342

Atentamente,



**Marcela Bautista Macia**  
DIRECTORA  
DIRECCION DE EDUCACIÓN PREESCOLAR Y BÁSICA  
Secretaría de Educación Distrital  
Avenida El Dorado No 66-63  
PBX. 3241000

Rvdo Angela Consuelo Riaño Arias

**De:** SANDRA MARCELA ROJAS MACÍAS <[srojasm@educacionbogota.gov.co](mailto:srojasm@educacionbogota.gov.co)>

**Enviado:** Lunes, 8 de mayo de 2023 11:42 a. m.

**Para:** YULIETH MARCELA BAUTISTA MACIA <[ybautista@educacionbogota.gov.co](mailto:ybautista@educacionbogota.gov.co)>

**Cc:** JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <[lrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <[lbautistag@educacionbogota.gov.co](mailto:lbautistag@educacionbogota.gov.co)>; XELENE JOHANA RODRIGUEZ MARTINEZ <[xrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:xrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRIAN SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>; CATALINA JIMENEZ DELGADO <[cjimenezd@educacionbogota.gov.co](mailto:cjimenezd@educacionbogota.gov.co)>

**Asunto:** RV: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023 - DARMIS DAVID CARDENAS

Respetada doctora Marcela, cordial saludo

Revisados los proyectos 7690, el PAA, la información presupuestal registrada en los EP y en consecuencia los documentos SOC correspondiente para la formalización de los siguientes contratos de prestación de servicios en el marco del proyecto, te informo que puedes proceder con el VoBo correspondiente. En la trazabilidad del correo, se evidencia la aprobación jurídica de Catalina Jiménez

No.	Nombres y apellidos	Ítem
1	DARMIS DAVID CARDENAS MOLINA, i	342

Con base en lo expuesto anteriormente, se remite comunicación proyectada para aprobar el trámite de la Dirección Inclusión e Integración de Poblaciones

Cualquier inquietud sobre el particular, estaré atenta.

Para: [vmtorres1@educacionbogota.gov.co](mailto:vmtorres1@educacionbogota.gov.co)

C.C. [srojasm@educacionbogota.gov.co](mailto:srojasm@educacionbogota.gov.co), [asflorezo@educacionbogota.gov.co](mailto:asflorezo@educacionbogota.gov.co), [japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co), [zanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zanabriat@educacionbogota.gov.co), [manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co), [lrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodriguez@educacionbogota.gov.co), [zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co), [scarvajal@educacionbogota.gov.co](mailto:scarvajal@educacionbogota.gov.co), [aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co), [jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co), [cjimenezd@educacionbogota.gov.co](mailto:cjimenezd@educacionbogota.gov.co)

Estimada Virginia, recibe un cordial saludo.

Remito con mi visto bueno la solicitud de formalización de los siguientes contratos de prestación de servicios de en el marco del proyecto 7690.

No.	Nombres y apellidos	Ítem
1	DARMIS DAVID CARDENAS MOLINA, i	342

Atentamente

**De:** VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorres1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorres1@educacionbogota.gov.co)>

**Enviado:** Lunes, 8 de mayo de 2023 11:13 a. m.

**Para:** SANDRA MARCELA ROJAS MACÍAS <[srojasm@educacionbogota.gov.co](mailto:srojasm@educacionbogota.gov.co)>

**Cc:** JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <[lrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <[lbautistag@educacionbogota.gov.co](mailto:lbautistag@educacionbogota.gov.co)>; XELENE JOHANA RODRIGUEZ MARTINEZ <[xrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:xrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRIAN SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>

**Asunto:** RV: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Cordial saludo apreciada Sandra Marcela

Remito documento firmado para dar continuidad al respectivo trámite.

Un cordial saludo,



VIRGINIA TORRES MONTOYA  
DIRECTORA DE INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN DE  
POBLACIONES  
SUBSECRETARÍA DE CALIDAD Y PERTINENCIA  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO  
Tel: (571) 324 1000 Ext.2209

De: JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>

Enviado el: lunes, 8 de mayo de 2023 11:01 a. m.

Para: VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>

CC: JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRI T SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>

Asunto: RE: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Hola Almita.

Remito documento ajustado

**JORGE ANDRÉS PÉREZ ORDOÑEZ**

Dirección de Inclusión de Integración de Poblaciones

Secretaría de Educación del Distrito

Bogotá D.C.

PBX: (+571) 324 1000 Ext.: 2209

Av. El Dorado No. 66 - 63

[www.educacionbogota.edu.co](http://www.educacionbogota.edu.co)

La información aquí contenida es para uso exclusivo de la persona o entidad de destino. Está estrictamente prohibida su utilización, copia, descarga, distribución, modificación y/o reproducción total o parcial, sin el permiso expreso de la Secretaría de Educación del Distrito, pues su contenido puede ser de carácter confidencial y/o contener material privilegiado. Si usted recibió esta información por error, por favor contacte en forma inmediata a quien la envió y borre este material de su computador. La Secretaría de Educación del Distrito no es responsable por la información contenida en esta comunicación, el directo responsable es quien la firma o el autor de la misma. [www.educacionbogota.edu.co](http://www.educacionbogota.edu.co)

De: SANDRA MARCELA ROJAS MACÍAS <[srojasm@educacionbogota.gov.co](mailto:srojasm@educacionbogota.gov.co)>

Enviado: lunes, 8 de mayo de 2023 10:56 a. m.

Para: VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>

Cc: JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <[lrodrigueza@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodrigueza@educacionbogota.gov.co)>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <[lbautistag@educacionbogota.gov.co](mailto:lbautistag@educacionbogota.gov.co)>; XELENE JOHANA RODRIGUEZ MARTINEZ <[xrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:xrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRI T SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>

Asunto: RE: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Respetada directora

Favor ajustar el valor en letras del valor del contrato del estudio previo del Interprete LSC

Cordialmente

Sandra Marcela Rojas M.

De: VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>

Enviado: lunes, 8 de mayo de 2023 10:30 a. m.

Para: SANDRA MARCELA ROJAS MACÍAS <[srojasm@educacionbogota.gov.co](mailto:srojasm@educacionbogota.gov.co)>

Cc: JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <[lrodrigueza@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodrigueza@educacionbogota.gov.co)>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <[lbautistag@educacionbogota.gov.co](mailto:lbautistag@educacionbogota.gov.co)>; XELENE JOHANA RODRIGUEZ MARTINEZ <[xrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:xrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRI T SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>

Asunto: RV: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Cordial saludo apreciada Sandra Marcela,

Remito SOC y EP ajustados y firmados conforme a lo solicitado para así poder continuar con el respectivo trámite.

Un cordial saludo,



VIRGINIA TORRES MONTOYA  
DIRECTORA DE INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN DE  
POBLACIONES  
SUBSECRETARÍA DE CALIDAD Y PERTINENCIA  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO

---

De: JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>

Enviado el: lunes, 8 de mayo de 2023 10:05 a. m.

Para: VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>

CC: JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRIAN SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>

Asunto: RE: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Buenas tardes Almita.

Me podrías ayudar firmado los SOC y EP adjuntos, para ser enviados nuevamente a Sandra Rojas.

Muchas gracias.

**JORGE ANDRÉS PÉREZ ORDOÑEZ**

Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones

Secretaría de Educación del Distrito

Bogotá D.C.

**PBX:** (+571) 324 1000 Ext.: 2209

Av. El Dorado No. 66 - 63

[www.educacionbogota.edu.co](http://www.educacionbogota.edu.co)

La información aquí contenida es para uso exclusivo de la persona o entidad de destino. Está estrictamente prohibida su utilización, copia, descarga, distribución, modificación y/o reproducción total o parcial, sin el permiso expreso de la Secretaría de Educación del Distrito, pues su contenido puede ser de carácter confidencial y/o contener material privilegiado. Si usted recibió esta información por error, por favor contacte en forma inmediata a quien la envió y borre este material de su computador. La Secretaría de Educación del Distrito no es responsable por la información contenida en esta comunicación, el directo responsable es quien la firma o el autor de la misma. [www.educacionbogota.edu.co](http://www.educacionbogota.edu.co)

---

De: VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>

Enviado: lunes, 8 de mayo de 2023 8:20 a. m.

Para: JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>

Cc: JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <[lrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <[lbautistag@educacionbogota.gov.co](mailto:lbautistag@educacionbogota.gov.co)>; XELENE JOHANA RODRIGUEZ MARTINEZ <[xrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:xrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRIAN SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>

Asunto: RE: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Cordial saludo apreciado Jorge Andrés,

Remito información para tener en cuenta y dar continuidad al respectivo trámite.

Un cordial saludo,



VIRGINIA TORRES MONTOYA  
DIRECTORA DE INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN DE  
POBLACIONES  
SUBSECRETARÍA DE CALIDAD Y PERTINENCIA  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO  
Tel: (571) 324 1000 Ext.2209

---

De: SANDRA MARCELA ROJAS MACÍAS <[srojasm@educacionbogota.gov.co](mailto:srojasm@educacionbogota.gov.co)>

Enviado el: lunes, 8 de mayo de 2023 8:11 a. m.

Para: VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>

CC: JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <[lrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <[lbautistag@educacionbogota.gov.co](mailto:lbautistag@educacionbogota.gov.co)>; XELENE JOHANA RODRIGUEZ MARTINEZ <[xrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:xrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRIAN SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>

Asunto: RE: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Importancia: Alta

Respetada directora buenos días

Revisados los documentos se observa que hace falta la actualización de los estudios previos teniendo en cuenta que los ítems 185 y 342 fueron ajustados en el PAA

Por favor tener en cuenta el cambio de firma a la Subsecretaria (e) Marcela Bautista.

Cordialmente

Sandra Marcela Rojas M.

---

**De:** VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>  
**Enviado:** viernes, 5 de mayo de 2023 4:53 p. m.  
**Para:** SANDRA MARCELA ROJAS MACÍAS <[srojasm@educacionbogota.gov.co](mailto:srojasm@educacionbogota.gov.co)>  
**Cc:** JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <[lrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <[lbautistag@educacionbogota.gov.co](mailto:lbautistag@educacionbogota.gov.co)>; XELENE JOHANA RODRIGUEZ MARTINEZ <[xrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:xrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRIAN SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>  
**Asunto:** RV: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Cordial saludo apreciada Sandra Marcela,

Remito documentos firmados para dar continuidad al respectivo trámite.

Cordialmente,



**VIRGINIA TORRES MONTOYA**  
DIRECTORA DIRECCIÓN DE INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN DE POBLACIONES  
SUBSECRETARÍA DE CALIDAD Y PERTINENCIA  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO  
Tel: (571) 324 1000 Ext.2209

---

**De:** JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>  
**Enviado el:** viernes, 5 de mayo de 2023 2:33 p. m.  
**Para:** ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>; VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>  
**CC:** JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRIAN SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>  
**Asunto:** RE: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Buenas tardes Almita.

Me podrías ayudar firmado los SOC adjuntos, para ser enviados nuevamente a Sandra Rojas.

Muchas gracias.

**JORGE ANDRÉS PÉREZ ORDOÑEZ**  
Dirección de Inclusión de Integración de Poblaciones  
Secretaría de Educación del Distrito  
Bogotá D.C.  
**PBX:** (+571) 324 1000 **Ext.:** 2209  
Av. El Dorado No. 66 - 63  
[www.educacionbogota.edu.co](http://www.educacionbogota.edu.co)

La información aquí contenida es para uso exclusivo de la persona o entidad de destino. Está estrictamente prohibida su utilización, copia, descarga, distribución, modificación y/o reproducción total o parcial, sin el permiso expreso de la Secretaría de Educación del Distrito, pues su contenido puede ser de carácter confidencial y/o contener material privilegiado. Si usted recibió esta información por error, por favor contacte en forma inmediata a quien la envió y borre este material de su computador. La Secretaría de Educación del Distrito no es responsable por la información contenida en esta comunicación, el directo responsable es quien la firma o el autor de la misma. [www.educacionbogota.edu.co](http://www.educacionbogota.edu.co)

---

**De:** SANDRA MARCELA ROJAS MACÍAS <[srojasm@educacionbogota.gov.co](mailto:srojasm@educacionbogota.gov.co)>  
**Enviado:** miércoles, 3 de mayo de 2023 5:14 p. m.  
**Para:** VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>  
**Cc:** JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <[lrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <[lbautistag@educacionbogota.gov.co](mailto:lbautistag@educacionbogota.gov.co)>; XELENE JOHANA RODRIGUEZ MARTINEZ <[xrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:xrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRIAN SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>; CATALINA JIMENEZ DELGADO <[cjimenezd@educacionbogota.gov.co](mailto:cjimenezd@educacionbogota.gov.co)>  
**Asunto:** RE: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Respetada directora:

Revisando los SOC se tiene lo siguiente:

- 1- SOC STEFANIA SOFIA BUSTOS DEL VALLE. Relacionan dos (2) ítems siendo únicamente el ítem 185 de acuerdo al PAA
- 2- SOC DARMIS DAVID CARDENAS MOLINA. Relacionan dos (2) ítems siendo únicamente el ítem 342 de acuerdo al PAA

Por favor ajustar

Cordialmente,

Sandra Marcela Rojas M

**De:** VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>  
**Enviado:** miércoles, 3 de mayo de 2023 3:31 p. m.  
**Para:** SANDRA MARCELA ROJAS MACÍAS <[srojasm@educacionbogota.gov.co](mailto:srojasm@educacionbogota.gov.co)>  
**Cc:** JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <[lrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <[lbautistag@educacionbogota.gov.co](mailto:lbautistag@educacionbogota.gov.co)>; XELENE JOHANA RODRIGUEZ MARTINEZ <[xrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:xrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA <[hdavila@educacionbogota.gov.co](mailto:hdavila@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRIAN SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>  
**Asunto:** RV: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Cordial saludo apreciada Sandra Marcela,

Con el fin de dar trámite a las Solicitudes de Contratación remito SOC y EP firmados conforme a lo solicitado para así poder continuar con el trámite.

Cordialmente,



**VIRGINIA TORRES MONTOYA**  
 DIRECTORA DIRECCIÓN DE INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN DE POBLACIONES  
 SUBSECRETARÍA DE CALIDAD Y PERTINENCIA  
 SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO  
 Tel: (571) 324 1000 Ext.2209

**De:** JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>  
**Enviado el:** miércoles, 3 de mayo de 2023 3:13 p. m.  
**Para:** VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>  
**CC:** JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; SANDRA LUCRECIA CARVAJAL SICHACA <[SCARVAJAL@educacionbogota.gov.co](mailto:SCARVAJAL@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRIAN SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>  
**Asunto:** RE: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Buenos días Almita.

Me podrías ayudar primero con la firma de la jefe y posteriormente enviando el siguiente SOC y EP a Sandra Rojas y así poder continuar con el trámite.

Muchas gracias

SUGIERO EL SIGUIENTE CORREO:

Cordial saludo apreciada Sandra,

Con el fin de dar trámite a las Solicitudes de Contratación remito SOC Y EP firmados conforme a lo solicitado para así poder continuar con el trámite .

Cordialmente.

**JORGE ANDRÉS PÉREZ ORDOÑEZ**

Dirección de Inclusión de Integración de Poblaciones  
 Secretaría de Educación del Distrito  
 Bogotá D.C.

**PBX:** (+571) 324 1000 Ext.: 2209

Av. El Dorado No. 66 - 63

[www.educacionbogota.edu.co](http://www.educacionbogota.edu.co)

La información aquí contenida es para uso exclusivo de la persona o entidad de destino. Está estrictamente prohibida su utilización, copia, descarga, distribución, modificación y/o reproducción total o parcial, sin el permiso expreso de la Secretaría de Educación del Distrito, pues su contenido puede ser de carácter confidencial y/o contener material privilegiado. Si usted recibió esta información por error, por favor contacte en forma inmediata a quien la envió y borre este material de su computador. La Secretaría de Educación del Distrito no es responsable por la información contenida en esta comunicación, el directo responsable es quien la firma o el autor de la misma. [www.educacionbogota.edu.co](http://www.educacionbogota.edu.co)

**De:** ZAYUAN ADRIAN SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>  
**Enviado:** martes, 2 de mayo de 2023 9:55 a. m.  
**Para:** JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>  
**Cc:** JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; SANDRA LUCRECIA CARVAJAL SICHACA <[SCARVAJAL@educacionbogota.gov.co](mailto:SCARVAJAL@educacionbogota.gov.co)>; VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>  
**Asunto:** RV: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Buenos dias Jorge,

De acuerdo con el proceso de contratación remito 2 procesos de Contratación de apoyos discapacidad aprobado por la abogada Catalina, para su debida verificación, aprobación de SOC y proceso de firmas:

No.	NOMBRE	IDENTIFICACION	ROL
-----	--------	----------------	-----

1	DARMIS DAVID CARDENAS MOLINA	1121042920	INTERPRETE LSC	<a href="https://educacionbogota-my.sharepoint.com/personal/zasanabriat_educacionbogota_gov_co/_layouts/15/onedrive.aspx?login_hint=zasanabriat%40educacionbogota%2Egov%2Eco&amp;id=%2Fpersonal%2Fzasanabriat%5Feducacionbogota%5Fgov%5Fco%2F1121042920">https://educacionbogota-my.sharepoint.com/personal/zasanabriat_educacionbogota_gov_co/_layouts/15/onedrive.aspx?login_hint=zasanabriat%40educacionbogota%2Egov%2Eco&amp;id=%2Fpersonal%2Fzasanabriat%5Feducacionbogota%5Fgov%5Fco%2F1121042920</a>
2	STEFANIA SOFIA BUSTOS DEL VALLE	1044426113	AUXILIAR ENFERMERIA	<a href="https://educacionbogota-my.sharepoint.com/personal/zasanabriat_educacionbogota_gov_co/_layouts/15/onedrive.aspx?login_hint=zasanabriat%40educacionbogota%2Egov%2Eco&amp;id=%2Fpersonal%2Fzasanabriat%5Feducacionbogota%5Fgov%5Fco%2F1044426113">https://educacionbogota-my.sharepoint.com/personal/zasanabriat_educacionbogota_gov_co/_layouts/15/onedrive.aspx?login_hint=zasanabriat%40educacionbogota%2Egov%2Eco&amp;id=%2Fpersonal%2Fzasanabriat%5Feducacionbogota%5Fgov%5Fco%2F1044426113</a>

Atenta a tus comentarios,



**Zayuan Adrit Sanabria T.**  
 Dirección de Inclusión de Integración de Poblaciones  
 Contratista Profesional Administrativo  
 Secretaría de Educación del Distrito  
 Bogotá D.C.  
**PBX:** (+571) 324 1000 **Ext.:** 2226  
 Av. El Dorado No. 66 - 63  
[www.educacionbogota.gov.co](http://www.educacionbogota.gov.co)  
**Información:** Línea 195

**De:** CATALINA JIMENEZ DELGADO <[cjimenezd@educacionbogota.gov.co](mailto:cjimenezd@educacionbogota.gov.co)>

**Enviado:** martes, 2 de mayo de 2023 9:48

**Para:** VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>; ANDRES SANTIAGO FLOREZ ORTEGON <[asflorezo@educacionbogota.gov.co](mailto:asflorezo@educacionbogota.gov.co)>

**Cc:** JUAN GABRIEL MOLANO MALDONADO <[jmolanom@educacionbogota.gov.co](mailto:jmolanom@educacionbogota.gov.co)>; JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <[lrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; SANDRA LUCRECIA CARVAJAL SICHACA <[SCARVAJAL@educacionbogota.gov.co](mailto:SCARVAJAL@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRI T SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <[lbautistag@educacionbogota.gov.co](mailto:lbautistag@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>

**Asunto:** RE: Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Cordial saludo, remito aval y observaciones de las siguientes personas:

DARMIS DAVID CARDENAS MOLINA	AVALADO
ANDRES SEBASTIAN RAMIREZ GARCIA	Verificado el Excel y la certificación de la secreta CESION CTO 223181 para este contrato se relaciona una cesión la cual no fecha de inicio, por favor verificar la información-
STEFANIA SOFIA BUSTOS DEL VALLE	AVALADO

**De:** VIRGINIA TORRES MONTOYA <[vtorresm1@educacionbogota.gov.co](mailto:vtorresm1@educacionbogota.gov.co)>

**Enviado el:** martes, 25 de abril de 2023 11:57 a. m.

**Para:** ANDRES SANTIAGO FLOREZ ORTEGON <[asflorezo@educacionbogota.gov.co](mailto:asflorezo@educacionbogota.gov.co)>

**CC:** JUAN GABRIEL MOLANO MALDONADO <[jmolanom@educacionbogota.gov.co](mailto:jmolanom@educacionbogota.gov.co)>; CATALINA JIMENEZ DELGADO <[cjimenezd@educacionbogota.gov.co](mailto:cjimenezd@educacionbogota.gov.co)>; JULIO CESAR RENDON ROZO <[jrendon@educacionbogota.gov.co](mailto:jrendon@educacionbogota.gov.co)>; LILIAN ANDREA RODRIGUEZ ALBARRACIN <[lrodriguez@educacionbogota.gov.co](mailto:lrodriguez@educacionbogota.gov.co)>; JORGE ANDRES PEREZ ORDOÑEZ <[japerezo@educacionbogota.gov.co](mailto:japerezo@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; SANDRA LUCRECIA CARVAJAL SICHACA <[SCARVAJAL@educacionbogota.gov.co](mailto:SCARVAJAL@educacionbogota.gov.co)>; ZAYUAN ADRI T SANABRIA TIBADUIZA <[zasanabriat@educacionbogota.gov.co](mailto:zasanabriat@educacionbogota.gov.co)>; LAURA PATRICIA BAUTISTA GOMEZ <[lbautistag@educacionbogota.gov.co](mailto:lbautistag@educacionbogota.gov.co)>; MANUEL ORLANDO ANZOLA BENAVIDES <[manzola@educacionbogota.gov.co](mailto:manzola@educacionbogota.gov.co)>; ALMA DEL CARMEN GUEVARA BARBOSA <[aguevara@educacionbogota.gov.co](mailto:aguevara@educacionbogota.gov.co)>

**Asunto:** Proceso de Contratación DIIP 2023 - 26042023

Cordial saludo apreciado Santiago,

De acuerdo con el proceso de contratación de la DIIP para el 2023, confirmo que se encuentra las siguientes carpetas revisada para su respectiva validación y aprobación en el Drive de la Dirección:  [2023 CONTRATACION DIRECCION DE INCLUSION E INTEGRACION DE POBLACIONES](#)

NOMBRE	IDENTIFICACION	ROL	LINK
DARMIS DAVID CARDENAS MOLINA	1121042920	INTERPRETE LSC	<input type="checkbox"/> <a href="#">1121042920_DARMIS_DAVID_CARDENAS_MOLINA</a>
ANDRES SEBASTIAN RAMIREZ GARCIA	1144071713	MODELO LINGÜÍSTICO	<input type="checkbox"/> <a href="#">1144071713_ANDRES_SEBASTIAN_RAMIREZ_GARCIA</a>
STEFANIA SOFIA BUSTOS DEL VALLE	1044426113	AUXILIAR ENFERMERIA	<input type="checkbox"/> <a href="#">1044426113_STEFANIA_SOFIA_BUSTOS_DEL_VALLE</a>

Quedo atenta a cualquier comentario al respecto.

Cordialmente,



VIRGINIA TORRES MONTOYA  
 DIRECTORA DIRECCIÓN DE INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN DE POBLACIONES  
 SUBSECRETARÍA DE CALIDAD Y PERTINENCIA  
 SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO

Por favor evita imprimir, a menos que sea estrictamente necesario, al preferir el uso de documentos digitales se ahorra agua, energía y recursos forestales.

La información aquí contenida es para uso exclusivo de la persona o entidad de destino. Está estrictamente prohibida su utilización, copia, descarga, distribución, modificación y/o reproducción total o parcial, sin el permiso expreso de la Secretaría de Educación del Distrito, pues su contenido puede ser de carácter confidencial y/o contener material privilegiado. Si usted recibió esta información por error, por favor contacte en forma inmediata a quien la envió y borre este material de su computador. La Secretaría de Educación del Distrito no es responsable por la información contenida en esta comunicación, el directo responsable es quien la firma o el autor de la misma. [www.educacionbogota.edu.co](http://www.educacionbogota.edu.co)



## ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS

### Contratación Directa

#### Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos

Fecha de Elaboración

08

05

2023

### 1. DESCRIPCIÓN DE LA NECESIDAD DE LA CONTRATACIÓN

La Constitución Política de Colombia en su artículo 44 establece los derechos fundamentales de los niños y niñas, entre los que se encuentran el derecho a la vida, la integridad física, la salud y la seguridad social, la alimentación equilibrada, el cuidado y amor, la educación y cultura entre otros así mismo en su artículo 67 señala: “Corresponde al Estado regular y ejercer la suprema inspección y vigilancia de la educación con el fin de velar por su calidad, por el cumplimiento de sus fines y por la mejor formación moral, intelectual y física de los educandos; garantizar el adecuado cubrimiento del servicio y asegurar a los menores las condiciones necesarias para su acceso y permanencia en el sistema educativo.”

Por medio de la ley 1346 de 2009 “Por medio de la cual se aprueba la “Convención sobre los Derechos de las personas con Discapacidad”, adoptada por la Asamblea General de la Naciones Unidas el 13 de diciembre de 2006”, la cual en su artículo 24 establece que “Los Estados Parte reconocen el derecho de las personas con discapacidad a la educación. Con miras a hacer efectivo este derecho sin discriminación y sobre la base de la igualdad de oportunidades, los Estados Parte asegurarán un sistema de educación inclusivo a todos los niveles, así como la enseñanza a lo largo de la vida.”

Por su parte, el Decreto Nacional 1421 de 2017 “Por el cual se reglamenta en el marco de la educación inclusiva la atención educativa a la población con discapacidad”, explicita en el Artículo 2.3.3.5.2.2.2. Líneas de inversión, lo siguiente “(...) las entidades territoriales certificadas en educación deberán garantizar la prestación eficiente y oportuna del servicio educativo al interior de su jurisdicción y, para ello, podrán, con cargo a los recursos del Sistema General de Participaciones más los recursos propios que decidan destinar, implementar las siguientes líneas de inversión a favor de los estudiantes con discapacidad: (...) ii) contratación de apoyos que requieran los estudiantes, priorizando intérpretes de la Lengua de señas Colombiana -Español, guías intérpretes, modelos lingüísticos, mediadores y tíflogos (...).”

En el Artículo 2.3.3.5.2.3.1 del mismo Decreto 1421 de 2017, en cuanto a Gestión educativa y gestión escolar, se establece en el literal b) Responsabilidades de las secretarías de educación o la entidad que haga sus veces en las entidades territoriales certificadas. La secretaría de educación o entidad que haga sus veces, como gestora y ejecutora de la política de educación inclusiva en la entidad territorial certificada, deberá: (...) 6. Definir y gestionar el personal de apoyo suficiente que requiere la entidad territorial de acuerdo con la matrícula, desde el inicio del año escolar hasta su finalización.

De igual forma, en el Artículo 2.3.3.5.2.3.2. Oferta educativa pertinente para personas con discapacidad, en el numeral 2., se especifica la “Oferta bilingüe bicultural para población con discapacidad auditiva: la Modalidad Bilingüe -Bicultural es aquella cuyo proceso de enseñanza -aprendizaje será en la Lengua de Señas Colombiana -Español como segunda lengua y consiste en la destinación de establecimientos educativos regulares, en los que se contarán con aulas paralelas y docentes bilingües que impartan la formación en lengua de señas, y otros apoyos tecnológicos, didácticos y lingüísticos requeridos, entre los que están los intérpretes de Lengua de Señas Colombiana y modelos lingüísticos.”

El Plan de Desarrollo económico, social, ambiental y de obras públicas para Bogotá Distrito Capital 2020 – 2024 “Un nuevo contrato Social y Ambiental para la Bogotá del siglo XXI”, adoptado mediante el Acuerdo 761 de 2020, establece “la consolidación de un nuevo contrato social, ambiental e intergeneracional que permita avanzar hacia la igualdad de oportunidades...”, en este sentido se compromete con la intención de impulsar un proceso participativo de transformación educativa y pedagógica, que se sustenta en un reconocimiento que proyecte la participación de los educadores y sus conocimientos.

Explícitamente el plan de desarrollo, asume un compromiso de carácter político, como el de ser congruente con los objetivos de desarrollo del milenio, y por ende se inspira en el acumulado de principios y acuerdos internacionales que el país ha firmado y cuyo cumplimiento debe contribuir a saldar deudas históricas, con todos y todas quienes han padecido distintas formas de segregación, de igual forma articula sinérgicamente los enfoques de género, diferencial, territorial y de cultura ciudadana.

En concordancia, el Plan de Desarrollo establece el propósito uno, “Hacer un nuevo contrato social con igualdad de oportunidades para la inclusión social, productiva y política”, y el programa estratégico para el cumplimiento del propósito, “Oportunidades de educación, salud y cultura para mujeres, jóvenes, niños, niñas y adolescentes”. En este sentido la centralidad de la inclusión, implica todo un reto particular; puesto que lograr un impulso sostenido en el terreno de la educación,



## ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS

### Contratación Directa

### Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos

impacta la cultura ciudadana, la escuela, los distintos sectores sociales, con énfasis en poblaciones como las que son objetivo misional de la Dirección de inclusión e integración de poblaciones, es decir todos aquellos sujetos individuales y colectivos históricamente excluidos de los beneficios de la educación, la salud, la cultura y la participación en las decisiones políticas y cuyos derechos han sido vulnerados por múltiples condicionamientos culturales, económicos o de otro orden.

La participación en igualdad de condiciones exige un esfuerzo continuado para y por una educación inclusiva, que supere la simple inserción en los escenarios educativos y se comprende con el doble carácter de meta y proceso permanente. En consecuencia, los distintos planes, proyectos y programas educativos afirman al agenciamiento de lenguajes y prácticas, que, desde la actividad cotidiana, fundamenten una verdadera cultura, que unifique en la diversidad.

Con este marco, la Secretaría de Educación del Distrito-SED desde la Subsecretaría de Calidad y Pertinencia y la Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones-DIIP como garante del derecho fundamental a la educación, ratifica la necesidad de avanzar en el fortalecimiento a la implementación de la política pública de educación inclusiva a partir de los enfoques de derechos, diferencial, de género y territorial para toda la población de especial protección constitucional vinculada a las IED de Bogotá, D.C.

Por ello, la Secretaría de Educación ha formulado el proyecto 7690 denominado “**Fortalecimiento de la política de educación inclusiva para poblaciones y grupos de especial protección constitucional de Bogotá D.C.**” y cuyo objetivo corresponde a fortalecer la implementación de la política pública de educación inclusiva, que conlleve al cierre de brechas de discriminación y exclusión hacia poblaciones y grupos de especial protección constitucional.

A través de la ejecución de este proyecto de inversión, la Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones busca fortalecer los procesos educativos y estrategias pedagógicas de educación inclusiva, de acuerdo con la normatividad vigente para la atención a poblaciones y grupos de especial protección constitucional.

El proyecto tiene como meta “Implementar en el 100% de colegios públicos distritales la política de educación inclusiva con enfoque diferencial para estudiantes con especial protección constitucional como la población víctima del conflicto, migrante y la población con discapacidad, así como para estudiantes en aulas hospitalarias, domiciliarias y aulas refugio, entre otros.”. Para lograr el cumplimiento de la meta, el proyecto cuenta con cuatro objetivos a saber: 1 “Promover procesos educativos con calidad y equidad para estudiantes con discapacidad, trastornos del aprendizaje, talentos y capacidades excepcionales en el marco de la educación inclusiva”; 2. Desarrollar estrategias educativas flexibles que se ajusten a las necesidades y características particulares de las poblaciones y grupos de especial protección constitucional; 3. “Promover procesos educativos que reconozcan la diversidad de estudiantes de grupos étnicos, víctimas del conflicto y migrantes, en el marco de la educación inclusiva e intercultural” y 4. “Orientar procesos de prevención y protección con perspectiva de género en el contexto escolar, que incidan en la permeancia educativa de las poblaciones y grupos de especial protección constitucional”.

Los anteriores objetivos tienen estrecha relación con la organización de la Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones, la cual es a través de cuatro categorías: 1. “Educación inclusiva con apoyos”, 2. “Estrategias educativas flexibles”, 3 “Educación intercultural, pedagogía de la memoria y migraciones” y 4. “Prevención y protección con enfoque de género”.

Así mismo, le corresponde a la Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones en los términos del Decreto Distrital 310 de 2022, artículo 25.

- A. Asesorar, orientar y acompañar la formulación e implementación de la política de Educación Inclusiva, en la SED.
- B. Orientar y prestar asesoría a las Direcciones Educativas Locales, y a las instituciones educativas distritales sobre la implementación de la atención educativa integral desde un enfoque diferencial.
- C. Diseñar programas, proyectos y estrategias dirigidos a los niños, niñas, adolescentes, y personas jóvenes y adultas, sujetos de especial protección constitucional, para garantizar el acceso, la permanencia y promoción en el sistema educativo.
- D. Diseñar e implementar programas, proyectos, estrategias y modelos educativos flexibles, dirigidos a niños, niñas, adolescentes, y personas jóvenes y adultas, que por su condición lo requieren, garantizando la continuidad del proceso educativo.
- E. Coordinar con las diferentes dependencias de la SED, las acciones dirigidas a niños, niñas, adolescentes, jóvenes y adultos, sujetos de especial protección constitucional, y aquellos que por su condición requieren de la implementación de estrategias y modelos educativos flexibles, garantizando la continuidad del proceso educativo.”.



## ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS

### Contratación Directa

### Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos

De acuerdo con lo anterior, para la Secretaría de Educación del Distrito, la educación inclusiva de estudiantes con discapacidad se entiende como una oportunidad de generar reconocimiento y visibilización a una población históricamente segregada. Es evidente que persisten en el ámbito escolar, prácticas, políticas y culturas, de exclusión o discriminación, por razones que van más allá de la discapacidad (la edad, el género, la etnia, la cultura, entre otras), que configuran formas de ser y estar particulares.

Al respecto, y en cumplimiento de los marcos normativos y conceptuales vigentes frente a los derechos de las personas con discapacidad, le corresponde a la Secretaría de Educación del Distrito brindar los apoyos que las y los estudiantes con discapacidad necesiten para poder participar en igualdad de condiciones con los demás y de manera particular, a través de la presente contratación se busca brindar el servicio de interpretación en lengua de señas que garantice la atención en condiciones de calidad y pertinencia a los miembros de la comunidad educativa y la comunidad en general con discapacidad auditiva usuaria de lengua de señas, que se acerca a sus instalaciones.

En este sentido, brindar los apoyos que cada persona necesite de acuerdo con sus condiciones, resulta fundamental para garantizar su participación plena y efectiva en la sociedad, en igualdad de condiciones con las demás personas.

Debe entenderse que los apoyos son *“recursos y estrategias que pretenden promover el desarrollo, educación, intereses y bienestar personal de una persona y que mejoran el funcionamiento individual”*<sup>1</sup> de acuerdo con Schalock y Cols., relevando entonces que los apoyos sirven para disminuir la brecha entre las competencias de la persona y las demandas del entorno.

Particularmente para los estudiantes sordos se requiere una educación inclusiva de calidad que responda de manera efectiva y pertinente a sus particularidades. Esto implica que el sistema educativo, las instituciones y agentes educativos conozcan las características que diferencian y definen a esta población y comprendan las implicaciones que suponen ese conjunto de características en la organización de la oferta educativa, de los aspectos curriculares y de las prácticas en las Instituciones Educativas Distritales.

En tal sentido, se considera que la educación es un derecho fundamental que garantiza que los ciudadanos puedan participar de manera equitativa en la sociedad a partir de procesos de formación que reconozcan las particularidades que definen al sujeto, por tanto, la educación deberá fundamentarse en un enfoque diferencial que atienda de manera contundente las diversidades inherentes al ser humano, que responda de manera coherente ante la diferencia.

La educación bilingüe bicultural para sordos es una propuesta que responde a las particularidades de la población ya que parte de considerar las diferencias lingüísticas que posee el estudiante con discapacidad auditiva, al tener desde su nacimiento barreras que le dificultan el acceso al mundo sonoro y con ello acceso restringido a una lengua que le permita construir mundo, a la cultura de los grupos sociales en los que habita, y a las relaciones socio afectivas que se tejen en el seno del hogar.

Es por ello, que esta educación bilingüe bicultural para sordos demanda la necesidad de configurar escenarios lingüísticamente ricos y pertinentes de manera tal que los niños, niñas, adolescentes y jóvenes adquieran la lengua que les permite configurar el mundo y con ello cerrar las posibles brechas entre el desarrollo esperado y el suyo, escenarios que deben estar presentes desde la misma educación inicial o temprana.

Dado que la Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones ha venido brindando el servicio de interpretación en lengua de señas colombiana-LSC- a los estudiantes con discapacidad auditiva y sus familias, a los docentes sordos y a la comunidad educativa, deben realizarse todas las gestiones administrativas, presupuestales y contractuales que aseguren la continuidad del servicio que viene siendo apoyado por los y las intérpretes, durante los periodos escolares establecidos por la Administración, en consideración a que los personas que requieren los apoyos, hacen parte del Sistema Educativo Oficial Distrital.

Para dar cumplimiento a lo anterior, la Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones requiere contratación con intérpretes de Lengua de Señas Colombiana-LSC-, con el fin de garantizar la atención educativa en condiciones de calidad y pertinencia a los miembros de la comunidad educativa y la comunidad en general con discapacidad auditiva usuaria de lengua de señas, en concordancia con los términos y periodos establecidos en la Resolución No. 3685 del 31 de octubre de 2022 *“Por medio de la cual se establece el Calendario Académico para el año 2022, en los establecimientos educativos oficiales de educación preescolar, básica y media y jardines infantiles en el marco del convenio (SED-SDIS) que prestan atención de primera infancia en los grados de prejardín y jardín operados directamente por la Secretaría Distrital de Integración Social, SDIS, ,incluidos en el*

<sup>1</sup> Revista Siglo Cero Revista Española sobre Discapacidad Intelectual Vol 39 (3), Núm. 227, 2008 Pág. 5 a pág. 18 Schalock y Cols.



ALCALDÍA MAYOR  
DE BOGOTÁ D.C.  
EDUCACIÓN  
Secretaría de Educación

## ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS

### Contratación Directa

### Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos

sistema de educación oficial, de Bogotá D.C.”

De acuerdo con lo anterior, esta contratación se financiará mediante el proyecto 7690 denominado “Fortalecimiento de la política de educación inclusiva para poblaciones y grupos de especial protección constitucional de Bogotá D.C.”; y cuenta con la certificación expedida por la Dirección de Talento Humano de conformidad con lo establecido en el Decreto 1068 de 2015, en la cual se indica que la SED no cuenta con el personal de planta suficiente para la prestación de este tipo de apoyos

## 2. ESPECIFICACIONES DEL OBJETO A CONTRATAR

**a. OBJETO:** Brindar servicios de interpretación a Lengua de Señas Colombiana - LSC y español, a estudiantes con discapacidad auditiva, docentes sordos y oyentes de las IED, en el marco del sistema de apoyos y de la inclusión y equidad en la Educación con enfoque diferencial.

**TIPO DE CONTRATO:** Contrato de Prestación de Servicios de Apoyo a la Gestión

### a. CODIFICACIÓN CLASIFICADOR BIENES Y SERVICIOS: 80101505

GRUPO	SEGMENTO	FAMILIA	CLASE
F SERVICIOS	80000000	80100000	80101505

### b. PLAZO DE EJECUCIÓN:

El plazo del contrato será de **CIENTO CINCUENTA Y CUATRO (154) días**, contados a partir del acta de inicio, previo cumplimiento de los requisitos de perfeccionamiento y ejecución, sin superar el veinticuatro (24) de noviembre de 2023.

### c. VALOR DEL CONTRATO:

El valor del contrato es de **TRECE MILLONES QUINIENTOS CINCUENTA Y DOS MIL PESOS M/CTE. (\$13.552.000).**

Ese valor incluye cualquier clase de gravamen, impuesto, tasa, contribución o tributo en general que se cause o se llegare a causar; en tal evento EL CONTRATISTA se obliga a asumirlo, así como los costos directos e indirectos que se ocasionen para la ejecución del mismo.

### d. FORMA DE PAGO:

1. Un primer pago proporcional sobre la base de **DOS MILLONES SEISCIENTOS CUARENTA MIL PESOS M/CTE (\$2.640.000)**, por los días ejecutados desde la suscripción del acta de inicio del contrato hasta el último día del respectivo mes, si a ello hubiere lugar.
2. Pagos mensuales iguales por el valor de **DOS MILLONES SEISCIENTOS CUARENTA MIL PESOS M/CTE (\$2.640.000)**
3. Un pago final proporcional sobre la base de **DOS MILLONES SEISCIENTOS CUARENTA MIL PESOS M/CTE (\$2.640.000)**, por los días ejecutados durante el último mes de ejecución del contrato, si a ello hubiere lugar.

Cada pago requiere previa presentación del Informe de actividades por parte del contratista y de la certificación y/o aprobación del supervisor, el comprobante de pago de los aportes al Sistema General de Seguridad Social y Riesgos Laborales en el porcentaje establecido en el marco normativo vigente, presentación del formato exigido por la Dirección Financiera debidamente diligenciado y la factura o documento equivalente, cuando aplique.

**Nota:** En atención a la “Ley de pagos a plazos justos”, el plazo de pago a contratistas será máximo de treinta (30) días calendario luego de recibido el bien o servicio que determine la cláusula contractual, siempre y cuando se cuente con el recibo de satisfacción por parte del supervisor o interventor y con el cumplimiento de todos los demás requisitos que correspondan a cargo del contratista.

### e. LUGAR DE EJECUCIÓN:

La ejecución del contrato tendrá lugar en Bogotá D.C.

**f. ¿REQUIERE LICENCIAS, PERMISOS, AUTORIZACIONES? SI \_\_\_ NO \_\_\_ X\_**

**g. OBLIGACIONES GENERALES DEL CONTRATISTA:**



## ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS

### Contratación Directa

### Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos

Sin perjuicio de las obligaciones que tiene a cargo, en virtud de la naturaleza del contrato, del objeto pactado y del marco legal del Estatuto General de Contratación de la Administración Pública, le corresponde al CONTRATISTA la observancia de las siguientes OBLIGACIONES GENERALES:

- 1). Cumplir a cabalidad el objeto del contrato, de acuerdo con los términos y condiciones pactadas.
- 2). Previo a la suscripción del acta de inicio deberá afiliarse a la Aseguradora de Riesgos Laborales - ARL.
- 3). Actualizar la información de la hoja de vida en el Sistema de Información Distrital del Empleo y la Administración Pública -SIDEAP, el cual tiene interoperabilidad con el Sistema de Información y Gestión del Empleo Público SIGEP, cuando por circunstancias específicas se requiera dicho trámite.
- 4). Atender los requerimientos, instrucciones y/o recomendaciones que durante el desarrollo del Contrato le imparta la SED a través del supervisor de este, para una correcta ejecución y cumplimiento de sus obligaciones.
- 5). Entregar al supervisor del Contrato los informes que se soliciten sobre cualquier aspecto y/o resultados obtenidos, cuando sea requerido.
- 6). El contratista deberá allegar la información producida en virtud de la ejecución de sus actividades, en el medio que establezca el supervisor, la cual hará parte del informe para los correspondientes pagos.
- 7). Mantenerse actualizado en los términos, condiciones, manuales y guías del SECOP II, de la página de Colombia Compra Eficiente y operar dicha plataforma en lo que le corresponde con responsabilidad y transparencia.
- 8). Cuando el contratista deba efectuar algún tipo de publicidad exterior visual (pendones, vallas, avisos, entre otros.), pieza o arte que implique diseño y lleve el logo de la entidad, deberá seguir todas las disposiciones previstas en el Manual de Imagen Corporativa de la Alcaldía Mayor de Bogotá, la normatividad vigente sobre el particular y las disposiciones internas sobre la materia.
- 9). Mantener correctamente actualizados cada uno de los sistemas de información que maneje en desarrollo de su actividad.
- 10). Cumplir con los lineamientos establecidos en las políticas de los Sistemas de Gestión Ambiental y Gestión en Seguridad y Salud en el Trabajo.
- 11). Cumplir la política medioambiental, que incluye todas las normas internas sobre el uso de los recursos ambientales y públicos, como el agua y la energía, racionamiento de papel, normas sobre parqueaderos y manejo de desechos residuales.
- 12). Cumplir con la política de buen trato para con los demás colaboradores internos y externos de la SED, y actuar con responsabilidad, eficiencia y transparencia.
- 13). Acreditar el pago al Sistema de Seguridad Social Integral y parafiscales (éste último cuando aplique), de conformidad con la establecido en la normatividad vigente.
- 14). Presentar y/o actualizar el certificado del examen preocupacional de que trata el artículo 18 del Decreto Nacional 0723 de 2013 o la norma que lo modifique, derogue o sustituya.
- 15). En el evento que el objeto contratado involucre la asignación de bienes devolutivos al Contratista, éste deberá conservarlos y usarlos adecuadamente con la obligación de responder por su deterioro o pérdida imputables al contratista. Así mismo, el Contratista deberá al momento de la terminación del contrato efectuar la devolución de los bienes entregados para el desarrollo de este y obtener el certificado de paz y salvo del área de la SED encargada del almacén o de la administración de los bienes, que deberá anexarse al informe final del contrato; de lo contrario, se deberá dejar constancia para efecto de tomar las medidas administrativas y jurídicas a que haya lugar, en los



**ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS**  
**Contratación Directa**  
**Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión**  
**o para la ejecución de trabajos artísticos**

términos del numeral 1.1. de la Directiva 003 de 2013 de la Alcaldía Mayor de Bogotá, D.C. o las disposiciones que la modifiquen, deroguen o sustituyan.

16). Los documentos y expedientes físicos y digitales que para la ejecución del objeto pactado se entreguen al Contratista, quedarán bajo su responsabilidad y deberá conservarlos y usarlos adecuadamente con la obligación de responder por su deterioro o pérdida imputables al contratista. Igualmente, a la terminación del contrato, el Contratista deberá efectuar la devolución de los documentos y expedientes entregados para el desarrollo de este y obtener el recibo a satisfacción del área de la SED que corresponda, que tendrá que anexarse al informe de final del contrato.

17). Cumplir las directrices implementadas en el Sistema de Correspondencia y Archivos Oficiales dispuesto por la entidad, para el manejo integral de la información, lo cual implica atender con la oportunidad debida los radicados que le sean asignados en el marco de la ejecución del objeto pactado, de modo que el respectivo aplicativo de correspondencia se mantenga actualizado. Al momento de la terminación del contrato, el contratista no debe presentar radicados a cargo sin atender en el respectivo aplicativo, lo cual es necesario para viabilizar el estado de paz y salvo en el contexto de la finalización del contrato.

18). Portar en lugar visible y en forma permanente dentro de las instalaciones de la Entidad, el carné que se le haya entregado y que lo acredita como contratista de la SED, con un uso adecuado en virtud del carácter personal e intransferible del mismo. Al momento de la terminación del contrato, el contratista debe hacer la devolución del carné al supervisor del contrato o a quien éste designe.

19). Responder por el pago de los tributos que se causen o llegaren a causarse por la celebración, ejecución y liquidación del contrato, cuando a éste hubiere lugar.

20). Presentar la respectiva factura, cuando esté obligado a ello, de acuerdo con el régimen tributario al cual pertenece, acompañada de los documentos soporte que permitan establecer el cumplimiento de las condiciones pactadas, incluido el Registro Único Tributario (RUT) expedido por la DIAN y el Registro de Información Tributaria (RIT) expedido por la Dirección Distrital de Impuestos, requisitos sin los cuales no se podrá tramitar el respectivo pago. Es obligación del contratista conocer y presupuestar todos los gravámenes de los cuales es responsable al momento de celebrar el presente Contrato, por tanto, asumirá la responsabilidad y los costos, multas y/o sanciones que llegaren a generarse por la inexactitud de la información fiscal que se haya entregado.

21). En el evento que se hayan constituido garantías, el contratista deberá cumplir los requisitos para mantenerla vigente y serán de su cargo el pago de todas las primas y demás erogaciones de constitución, actualización y mantenimiento de la garantía mencionada.

22). Mantener a la SED libre de cualquier daño o perjuicio originado en reclamaciones de terceros y que se deriven de sus actuaciones o del personal a su cargo o dependientes (si fueren autorizados). En consecuencia, EL CONTRATISTA mantendrá indemne a la SED contra todo reclamo, demanda, acción legal y costo que pueda causarse o surgir por daños o lesiones a personas o propiedades de terceros incluido el personal de la SED, ocasionados por EL CONTRATISTA en la ejecución del objeto y las obligaciones contractuales.

23) Ejecutar las demás actividades que sean necesarias para lograr un total y fiel cumplimiento del objeto, el alcance y las obligaciones contractuales, aunque no estén específicamente señaladas en el presente documento, siempre y cuando las mismas correspondan a la naturaleza y objeto del Contrato.



**ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS**  
**Contratación Directa**  
**Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión**  
**o para la ejecución de trabajos artísticos**

**h. OBLIGACIONES ESPECÍFICAS DEL CONTRATISTA:**

Además de las obligaciones generales, le corresponde al CONTRATISTA el cumplimiento de las siguientes obligaciones:

1. Prestar servicios de interpretación del español a lengua de señas colombiana y viceversa, para favorecer la participación de los estudiantes y otros actores del ámbito educativo (docentes, modelos lingüísticos, mediadores y familias).
2. Planear, preparar y organizar el servicio de interpretación, en articulación con los diferentes agentes que participan en el contexto educativo (docentes, modelos lingüísticos, mediadores y familias).
3. Participar activamente de forma presencial y/o virtual, en las reuniones, mesas de trabajo, talleres y jornadas de cualificación, a las que sea convocado tanto por la IED asignada o por la Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones.
4. Contar con los medios tecnológicos idóneos para la correcta ejecución de las obligaciones generadas en el presente contrato.
5. Informar con antelación, las situaciones particulares que impidan el cumplimiento del objeto contractual, presentándolos respectivos soportes, a fin de que se realicen las gestiones administrativas necesarias para garantizar el servicio.
6. Al momento de terminar la ejecución del contrato, realizar la entrega de informes, archivos, documentos, inventarios y demás requisitos a fin de encontrarse a paz y salvo con la IED. Evidencia: Paz y salvo del colegio al terminar el contrato.
7. Seguir los protocolos establecidos por el Ministerio de Salud y de Protección Social, así como de las autoridades competentes para el manejo la prevención, contención y mitigación de la pandemia por COVID-19, así como consultar y poner en práctica los protocolos establecidos por la Entidad en la prevención del COVID-19
8. Las demás que se deriven de la naturaleza del contrato, siendo concordantes con su objeto contractual.

**3. MODALIDAD DE SELECCIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE LA MISMA**

La presente contratación directa se realiza en razón a la necesidad de la SED de desarrollar la actividad descrita en el objeto y no contar en la actualidad con personal de planta para su desarrollo.

El presente contrato de prestación de servicios encuentra fundamento en lo dispuesto en el literal h) del numeral 4º del artículo 2º de la Ley 1150 de 2007, donde se prevé la contratación directa *“para la prestación de servicios profesionales y de apoyo a la gestión, o para la ejecución de trabajos artísticos que solo puedan encomendarse a determinadas personas naturales”*.

Así mismo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2.2.1.2.1.4.9 del Decreto Nacional 1082 de 2015, que prevé lo siguiente:

*“Contratos de prestación de servicios profesionales y de apoyo a la gestión, o para la ejecución de trabajos artísticos que solo pueden encomendarse a determinadas personas naturales. Las Entidades Estatales pueden contratar bajo la modalidad de contratación directa la prestación de servicios profesionales y de apoyo a la gestión con la persona natural o jurídica que esté en capacidad de ejecutar el objeto del contrato, siempre y cuando la Entidad Estatal verifique la idoneidad o experiencia requerida y relacionada con el área de que se trate. En este caso, no es necesario que la Entidad Estatal haya obtenido previamente varias ofertas, de lo cual el ordenador del gasto debe dejar constancia escrita.*

Los servicios profesionales y de apoyo a la gestión corresponden a aquellos de naturaleza intelectual diferentes a los de consultoría que se derivan del cumplimiento de las funciones de la Entidad Estatal, así como los relacionados con actividades operativas, logísticas, o asistenciales.”

De acuerdo con lo establecido en el artículo 2.2.1.2.1.4.9 del Decreto 1082 de 2015, se deja constancia que para la presente contratación no es necesaria la recepción previa de varias ofertas.



## ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS

### Contratación Directa

### Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos

#### 4. CRITERIOS PARA SELECCIONAR: IDONEIDAD / EXPERIENCIA

- **IDONEIDAD REQUERIDA PARA LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO:** Bachiller
- **EXPERIENCIA REQUERIDA:** Mínima de doce (12) meses, en interpretación en Lengua de Señas Colombiana – LSC para población con discapacidad auditiva.

#### 5. ANALISIS DEL SECTOR RELATIVO AL OBJETO Y ESTUDIO DEL MERCADO: Se analiza el mercado del sector relativo al objeto del Proceso de Contratación y de conformidad con el art. 2.2.1.1.1.6.1 del Decreto 1082 de 2015, el presente tema se aborda desde las siguientes perspectivas:

**PERSPECTIVA LEGAL:** La regulación del ejercicio de las profesiones en Colombia tiene su fundamento en la Constitución Política de 1991, Artículo 26 que establece que toda persona es libre de escoger profesión u oficio. La ley podrá exigir título de idoneidad. Las autoridades competentes inspeccionarán y vigilarán el ejercicio de las profesiones. Las ocupaciones, artes y oficios que no exijan formación académica son de libre ejercicio, salvo aquellas que impliquen un riesgo social. La estructura interna y el funcionamiento de estos deberán ser democráticos. La ley podrá asignarles funciones públicas y establecer los debidos controles.

**PERSPECTIVA COMERCIAL:** El Código de Comercio establece: ARTÍCULO 1o. APLICABILIDAD DE LA LEY COMERCIAL. Los comerciantes y los asuntos mercantiles se regirán por las disposiciones de la ley comercial, y los casos no regulados expresamente en ella serán decididos por analogía de sus normas. A su vez el artículo 23 indica: ARTÍCULO 23. ACTOS QUE NO SON MERCANTILES. No son mercantiles: 1) La adquisición de bienes con destino al consumo doméstico o al uso del adquirente y la enajenación de los mismos o de los sobrantes; 2) La adquisición de bienes para producir obras artísticas y la enajenación de éstas por su autor; 3) Las adquisiciones hechas por funcionarios o empleados para fines de servicio público; 4) Las enajenaciones que hagan directamente los agricultores o ganaderos de los frutos de sus cosechas o ganados, en su estado natural. Tampoco serán mercantiles las actividades de transformación de tales frutos que efectúen los agricultores o ganaderos, siempre y cuando dicha transformación no constituya por sí misma una empresa, y 5) La prestación de servicios inherentes a las profesiones liberales. De conformidad con lo anterior al futuro contratista no les es aplicable la ley comercial.

**PERSPECTIVA FINANCIERA:** Este aspecto es aplicable al futuro contratista que esté obligado a llevar y reportar estados financieros y demás características financieras.

**PERSPECTIVA ORGANIZACIONAL:** El artículo 6 de la ley 1150 de 2007 modificado por el artículo 221 del Decreto 019 de 2012 expresamente señala que: “De la verificación de las condiciones de los proponentes...No se requerirá de este requisito, ni de clasificación, en los casos de contratación directa...” Lo anterior no obsta para que la Entidad, desde el punto de vista de la eficiencia, eficacia y economía, verifique la información del futuro contratista respecto de la capacidad organizacional de la que dispone para la ejecución del contrato.

**PERSPECTIVA TECNICA:** De acuerdo con el Decreto 310 de 2022, la Secretaría de Educación del Distrito es el organismo del sector central y cabeza del sector educativo que tiene por objeto “orientar y liderar la formulación y ejecución de políticas, planes y programas para garantizar el derecho a la educación y asegurar a la población el acceso al conocimiento y la formación integral”.

Según el comentado Decreto, entre las funciones de la Secretaría de Educación se encuentra la de: “desarrollar estrategias que garanticen el acceso y permanencia de los niños, niñas y jóvenes en el sistema educativo, así como la pertinencia, calidad y equidad de la educación en sus diferentes formas, niveles y modalidades”; al igual que “diseñar proyectos y estrategias dirigidas a la población desplazada para facilitar su inserción en la vida escolar y asegurar su permanencia en el sistema educativo”. El Decreto señala que las funciones de la Secretaría, y las de las áreas que componen su estructura organizacional, deben desarrollarse de conformidad con las metas fijadas por el Plan de Desarrollo Distrital, entre otras normas.

La Secretaría de Educación del Distrito, en años anteriores, atendió la prestación del servicio educativo para estudiantes con discapacidad, a través de algunas IED, que adoptaron la alternativa de desarrollar procesos formativos para los mismos y, simultáneamente, mediante la modalidad de contratos de servicio educativo con instituciones educativas no oficiales. Sin embargo, a partir de 2013, se inicia un proceso de caracterización de las condiciones del servicio y de la población que lo demanda, con el fin de proveer las condiciones necesarias para asumir de manera directa los procesos formativos de tales estudiantes.



## ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS

### Contratación Directa

#### Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos

El enfoque de educación inclusiva, contempla simultáneamente la formación y el acompañamiento de Instituciones Educativas en procesos educativos orientados al reconocimiento de los derechos de poblaciones víctimas del conflicto, personas con identidades sexuales diversas, población con discapacidad, entre otras, para las cuales el ordenamiento legal señala protección especial, que, para el caso de los estudiantes con discapacidad, se registran, entre otras, en los artículos 46, 47 y 49 de la Ley 115 de 1994, el Decreto 366 de 2009, la Política Pública de Discapacidad consagrada en el Decreto 470 de 2007 y la Ley 1346 de 2009, que aprueba la Convención sobre Derechos de las personas con discapacidad. Para ello, se realizó la vinculación de personas formadas para el desarrollo de actividades de apoyo a estudiantes con discapacidad física y lesión neuromotora, en especial, para el acompañamiento e independencia de las actividades de la vida diaria, que requieren asistencia y otras acciones diferenciales propias del escenario pedagógico, donde se requiere apoyo de esta naturaleza.

Así las cosas las personas responsables de prestar servicios de interpretación, vienen formándose con cursos no formales a través de practica empírica, prestados por entidades de reconocida idoneidad en temas relacionados con la lengua de señas colombiana para la población sorda y sistemas comunicativos de personas con sordoceguera, teniendo en cuenta que hasta el momento la apertura de un programa de formación profesional para este oficio se ha realizado en universidades privadas que se encuentran ubicadas fuera de Bogotá, a las cuales no han aplicado intérpretes residentes en esta ciudad.

Por el contrario, el número de población con discapacidad auditiva se incrementa y exige la utilización del servicio en la garantía a su derecho de comunicación y participación efectiva como ciudadanos colombianos. La normalización del servicio de interpretación de la lengua de señas, está siendo liderada por el Instituto Nacional para Sordos INSOR, la cual a través de sus aliados estratégicos ha avanzado en el proceso de definición y reglamentación de la "ocupación del intérprete y guía intérprete" que oficializará el programa de formación tecnológica, a su vez, las entidades vienen discutiendo sobre la certificación de competencias laborales para las personas que tienen una experiencia comprobada en la prestación de éste servicio. Actualmente, mediante la Resolución No. 10185 de 2018, el Ministerio de Educación Nacional "*Reglamenta el proceso de reconocimiento de intérpretes oficiales de la Lengua de Señas Colombiana – Español*", por lo que, con ello se da cumplimiento a la ley 324 de 2001 y 982 de 2005 en las cuales se establece la obligatoriedad del Estado en garantizar la participación de las personas con discapacidad auditiva usuarios de lengua de señas a través del servicio de intérpretes. Con ello, se establece que el servicio de interpretación puede ser contratado directamente con las personas de reconocida idoneidad y experiencia, con entidades, agremiaciones o asociaciones quienes se han organizado en pro de favorecer a la comunidad de personas sordas y con sordoceguera en la garantía del derecho a la comunicación.

Con esta contratación la SED da cumplimiento al Artículo 2.3.3.5.2.3.2, del Decreto Nacional 1421 de 2017 "Por el cual se reglamenta en el marco de la educación inclusiva la atención educativa a la población con discapacidad", que establece la Oferta educativa pertinente para personas con discapacidad, en el numeral 2., se especifica la "*Oferta bilingüe bicultural para población con discapacidad auditiva: la Modalidad Bilingüe -Bicultural es aquella cuyo proceso de enseñanza -aprendizaje será en la Lengua de Señas Colombiana -Español como segunda lengua y consiste en la destinación de establecimientos educativos regulares, en los que se contarán con aulas paralelas y docentes bilingües que impartan la formación en lengua de señas, y otros apoyos tecnológicos, didácticos y lingüísticos requeridos, entre los que están los intérpretes de Lengua de Señas Colombiana y modelos lingüísticos.*"

### 6. JUSTIFICACIÓN DEL VALOR DEL CONTRATO

El valor del contrato se estableció teniendo en cuenta la tabla de honorarios y equivalencias adoptado por la SED para la celebración de contratos de prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos, en cuya definición se tuvieron en cuenta la idoneidad y experiencia requerida al futuro contratista para el desarrollo del objeto y obligaciones contractuales.

### 7. ANÁLISIS DEL RIESGO

#	Clase	Fuente	Etapas	Tipo	Descripción (Qué puede pasar y cómo puede ocurrir)	Consecuencias de la ocurrencia del evento	Probabilidad	Impacto	Valoración del riesgo	Categoría
1	Operacional	Administración	Ejecución	Operacional	Demora injustificada en el pago de los honorarios	Reconocimiento y pago de intereses moratorios	Bajo	Bajo	0.5	Operacional



**ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS**  
**Contratación Directa**  
**Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión**  
**o para la ejecución de trabajos artísticos**

2	Operacional	Administración	Ejecución	Operacional	Inasistencia a las IED designadas	Incumplimiento de las obligaciones contractuales	Bajo	Alto	1.0	Operacional
3	Tecnológico	Administración	Ejecución	Tecnológico	Falta en los sistemas operativos y de información necesarios para la ejecución de las actividades surgidas con ocasión del contrato	Retrasos en la ejecución de las actividades	Media Bajo	Media Bajo	0.7	Tecnológico
4	Político	Estado /Administración	Ejecución	Político	Cambio de política gubernamental	Retrasos en la ejecución de las actividades	Media Bajo	Media Bajo	0.8	Político

¿A quién se le asigna	Tratamiento/control a ser implementados	Impacto después del tratamiento				¿Afecta la ejecución del contrato?	Persona responsable por implementar el tratamiento	Fecha estimada en que se inicia el tratamiento	Monitoreo y revisión	
		Probabilidad	Impacto	Valoración del Riesgo	Categoría				¿Cómo se realiza el monitoreo?	Periodicidad (¿Cuándo?)
SED	Adecuado manejo del PAC	Ninguna	Nulo	Mínimo	Operacional	No	Profesional administrativo SCP	Enero/2023	Administrativamente	Mensual
Contratista	Seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales	Baja	Alto		Operacional	Sí	Supervisor	Cuando se requiera	Administrativamente	Mensual
Contratista	Realizar mantenimientos preventivos a todos los equipos y redes, de manera periódica	Baja	Bajo	Bajo	Tecnológico	Sí	Oficina de REDP	Enero/2023	Tecnológica Mente	Permanente
SED	Análisis permanente de la normatividad y política pública, para realizar ajustes administrativos	Media Baja	Medio Bajo	Medio Bajo	Político	Sí	SCP	Enero /2023	Administrativamente	Permanente temente.

## 8. GARANTÍAS

De conformidad con los presentes estudios y documentos previos de esta contratación, en atención a la naturaleza del objeto, a la cuantía del contrato, circunscrito a la modalidad de contratación directa, y que además se configuran herramientas adecuadas de seguimiento y control para la eficaz ejecución del mismo, así como en razón a que se pactan cláusulas excepcionales y que la forma de pago se prevé en un esquema adecuado de verificación de cumplimiento, no se solicita la constitución de garantías respecto del presente contrato, de conformidad con lo dispuesto especialmente en el Artículo 7 de la Ley 1150 de 2007 y en el Artículo 2.2.1.2.1.4.5 del Decreto Nacional 1082 de 2015.



**ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS**  
**Contratación Directa**  
**Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión**  
**o para la ejecución de trabajos artísticos**

**9. SUPERVISIÓN DEL CONTRATO**

La Supervisión del contrato será ejercida por el (la) **director(a) de la Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones**, quien deberá observar las obligaciones propias de la actividad, los artículos 83 y 84 de la Ley 1474 de 2011, el Manual de Contratación de la SED, el Manual de supervisión e Interventoría y demás normas vigentes que regulan la materia.

**NOTA:** El ordenador del gasto podrá modificar la designación de la supervisión cuando así lo requiera, sin que ello implique modificación contractual alguna. Para el efecto bastará una comunicación escrita del Ordenador del Gasto al nuevo supervisor designado, con copia a la Oficina de Contratos y a la Dirección Financiera.

**10. CESIÓN**

El contratista no podrá ceder el contrato a personas naturales, nacionales o extranjeras salvo autorización previa y expresa de la SED y ésta puede reservarse las razones que tenga para negar la cesión. Si la persona a la cual se le va a ceder el contrato es extranjera debe renunciar a la reclamación diplomática.

**11. LIQUIDACION**

No será obligatoria la liquidación del contrato de conformidad con lo dispuesto en artículo 217 del Decreto Ley 019 de 2012, sin perjuicio de los casos en los cuales por virtud de la ley se imponga la liquidación, tales como, la terminación anticipada del contrato, el en caso de que el contratista haya sido objeto de sanciones contractuales, el fallecimiento del contratista o cuando la entidad estime necesario realizarla.

**12. MULTAS:**

En caso de incumplimiento por parte del CONTRATISTA de las obligaciones que le corresponden, que no constituya por sí mismo causal de la cláusula penal pecuniaria o caducidad, de conformidad con lo establecido en el artículo 40 de la Ley 80 de 1993, el artículo 17 de la Ley 1150 de 2007, el artículo 86 de la Ley 1474 de 2011, y demás normas aplicables, se pacta que la SECRETARÍA podrá conminar al cumplimiento, imponiendo multas sucesivas o puntuales al CONTRATISTA equivalentes al 1% del valor total del contrato por cada evento de incumplimiento sin superar el 20% del valor total del mismo.

**13. PENAL PECUNIARIA:**

Se pacta a título de cláusula penal pecuniaria una suma equivalente hasta por el diez por ciento (10%) del valor total del contrato, frente al incumplimiento total o parcial del mismo por parte del CONTRATISTA en los eventos en que en virtud del marco normativo se imponga hacerla efectiva, sin que ello impida que LA SECRETARÍA pueda solicitar al CONTRATISTA la totalidad del valor de los perjuicios causados en lo que exceda del valor de la cláusula penal pecuniaria. El CONTRATISTA autoriza que LA SECRETARÍA descuenta de las sumas que le adeude de cualquier tipo de relación comercial los valores correspondientes a las sanciones impuestas que se encuentren en firme al momento de aplicarla. PARÁGRAFO PRIMERO: La cláusula penal no excluye la indemnización de perjuicios no cubiertos por la aplicación de dicha sanción. PARÁGRAFO SEGUNDO: La estimación del perjuicio se realizará por parte de la SUPERVISION y/o la INTERVENTORIA y de manera independiente a las multas u otro tipo de sanciones impuestas al CONTRATISTA durante la ejecución del contrato.

**14. INHABILIDADES, INCOMPATIBILIDADES Y PROHIBICIONES – DECLARACIÓN ESPECIAL:**

El contratista, a la firma del contrato, declara no haber presentado documentación falsa ni encontrarse incurso en causal de inhabilidad, incompatibilidad, prohibición y conflicto de interés establecido en la Ley y en general en el marco normativo vigente. Así mismo, manifiesta que no ha sido sancionado por la contraloría mediante juicio de responsabilidad fiscal en su contra.



ALCALDÍA MAYOR  
DE BOGOTÁ D.C.  
EDUCACIÓN  
Secretaría de Educación

## ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS

### Contratación Directa

### Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión o para la ejecución de trabajos artísticos

#### 15. INTERPRETACIÓN, MODIFICACIÓN, TERMINACIÓN UNILATERALES Y CADUCIDAD:

Son aplicables al presente contrato el sometimiento a las leyes nacionales, la terminación, modificación, interpretación unilaterales y caducidad, en los términos establecidos en la normatividad vigente, en especial en los artículos 14, 15, 16, 17 y 18 de la Ley 80 de 1993 o en las normas que lo modifique o sustituyan.

#### 16. CONFIDENCIALIDAD:

El Contratista deberá guardar estricta reserva sobre toda la información y documentos a que tenga acceso, maneje en desarrollo de su actividad o que llegue a conocer en ejecución del contrato o por cualquier otra causa y que no tenga el carácter de pública. En consecuencia, se abstendrá de divulgar, publicar o comunicar, directa o indirectamente a terceros; por ningún medio, la información, documentos o fotografías, relacionados con los documentos que conozcan en desarrollo y por virtud del presente Contrato, salvo disposición o mandato judicial y/o legal o con previa autorización escrita de la SED. Esta obligación permanecerá vigente aún después de la terminación por cualquier causa de la vinculación que ligue a las partes. El incumplimiento de lo establecido en esta cláusula dará lugar a que EL CONTRATISTA, a título de pena y sin necesidad de reconvención judicial, cancele a la Secretaría de Educación del Distrito la suma correspondiente al veinte por ciento (20%) del valor total contratado, para lo cual EL CONTRATISTA autoriza a la Entidad para descontar de los saldos a su favor las sumas que por aplicación de esta cláusula resulte deberle. En caso de no poderse hacer descuentos por ausencia de saldos, se cobrará por vía ejecutiva, para lo cual el presente documento prestará mérito ejecutivo.

#### 17. INDEMNIDAD:

El contratista deberá mantener a la SED libre de cualquier daño o perjuicio originado en reclamaciones de terceros y que se deriven de sus actuaciones o de las de sus subcontratistas o dependientes (si fueren autorizados). En consecuencia, EL CONTRATISTA al tenor de lo normado en el Decreto 1082 de 2015 mantendrá indemne a la SED contra todo reclamo, demanda, acción legal y costo que pueda causarse o surgir por daños o lesiones a personas o propiedades de terceros incluido el personal de la SED, ocasionados por EL CONTRATISTA en la ejecución del objeto y las obligaciones contractuales.

#### 18. COMPROMISO DE INTEGRIDAD Y LA NO TOLERANCIA CON LA CORRUPCIÓN: (Art. 14 Decreto Distrital 189 de 2020 y Directiva 003 del 24 de febrero de 2021 de la Secretaría Jurídica Distrital)

El Contratista se compromete y obliga con la Secretaría de Educación del Distrito a preservar, fortalecer y garantizar la transparencia y la prevención de corrupción en la gestión contractual, así como durante la suscripción, ejecución y terminación del contrato, en el marco de los principios y normas constitucionales y en especial en lo dispuesto en el capítulo VII de la Ley 1474 de 2011 "Disposiciones para prevenir y combatir la corrupción en la contratación pública", y artículo 14 del Decreto Distrital 189 de 2020.

#### 19. CLÁUSULA ANTICORRUPCIÓN

El Contratista se obliga para con la Secretaría de Educación del Distrito a no incurrir en conductas o actos constitutivos de corrupción, so pena de incumplimiento del contrato, entre otras: 1. No ofrecer ni dar sobornos, ni ninguna otra forma de halago o dádiva a ningún funcionario público en relación con la propuesta o contrato que suscriba con ocasión del proceso de selección, ni tampoco permitir que sus empleados o contratistas lo hagan en su nombre. 2. Dar aviso inmediato a la Secretaría de Educación del Distrito o autoridades competentes de cualquier ofrecimiento, favor dádiva o prerrogativas efectuadas por los interesados a los funcionarios públicos que intervengan de manera directa o indirectamente en el proceso de selección, con la intención de inducir alguna decisión relacionada con el proceso. 3. No efectuar acuerdos previos, o realizar actos o conductas que tengan por objeto la colusión para tratar de influenciar o manipular en el proceso. 4. No incurrir en falsedad o alteración de los documentos exigidos para cumplir con los requisitos del proceso de selección; y, 5. Demás actos o conductas que prohíbe la Constitución, la ley y el reglamento.

11-IF-020  
V.2



ALCALDÍA MAYOR  
DE BOGOTÁ D.C.  
EDUCACIÓN  
Secretaría de Educación

**ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS**  
**Contratación Directa**  
**Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión**  
**o para la ejecución de trabajos artísticos**

**20. PREVENCIÓN Y DENUNCIA DE LA VIOLENCIA BASADA EN GÉNERO, EN LA CONTRATACION DEL DISTRITO CAPITAL: (Decreto Distrital 332 de 2020 )**

El contratista se compromete a prevenir el abuso y el acoso sexual y promover su denuncia, así como las demás violencias basadas en género en el marco de la ejecución del acuerdo de voluntades y hacer un uso no sexista del lenguaje escrito, visual y audiovisual, de conformidad con lo establecido en el Acuerdo Distrital 381 de 2009.

**21. PACTO FRENTE A LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS – PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL:**

Además de lo aquí dispuesto, de conformidad con lo previsto en EL Decreto 380 de 2015 de la Alcaldía Mayor de Bogotá, D.C., EL CONTRATISTA se compromete a no contratar menores de edad, en cumplimiento de los pactos, Convenios y convenciones internacionales ratificados por Colombia, según lo establece la Constitución Política de 1991 y demás normas vigentes sobre la materia, en particular aquellas que consagran los derechos de los niños.

**22. DERECHOS DE AUTOR / PROPIEDAD DE LA INFORMACIÓN: (Cuando aplique)**

Los derechos patrimoniales sobre los productos que se realicen en virtud del cumplimiento de las obligaciones y entregables establecidos en el contrato serán a perpetuidad 100% de propiedad de la Secretaría de Educación del Distrito, lo anterior de conformidad con lo establecido en la Ley 23 de 1982 modificada por las Leyes 44 de 1993, 1450 de 2011 y demás normas vigentes que regulan la materia, sin perjuicio al derecho moral consagrado en el artículo 11 de la Directiva Andina 351 de 1993 concordante con el artículo 30 de la Ley 23 de 1982. Adicionalmente, en el evento que EL CONTRATISTA requiera utilizar la información derivada de la ejecución del contrato a futuro, lo podrá realizar previa autorización de la Secretaría de Educación del Distrito.

**23. AUSENCIA DE RELACIÓN LABORAL:**

El presente contrato será ejecutado por EL CONTRATISTA con absoluta autonomía e independencia y, en desarrollo del mismo, no se generará vínculo laboral alguno entre la SED y EL CONTRATISTA.

**24. NORMATIVIDAD APLICABLE:**

Ley 80 de 1993, Ley 1150 de 2007, Ley 1474 de 2011, Decreto 1082 de 2015, manuales, procedimientos, instructivos, circulares y demás lineamientos vigentes en la SED.

**25. EXPEDIENTE CONTRACTUAL Y CARÁCTER VINCULANTE DE LOS DOCUMENTOS:**

Los estudios y documentos previos, la Solicitud de Ordenación Contractual, y en general todas las actuaciones y documentos generados durante las fases precontractual, contractual y postcontractual, configuran el respectivo expediente como parte integral del presente contrato y tienen carácter vinculante en la relación jurídica, que se establece con la suscripción del presente contrato.

**26. PERFECCIONAMIENTO Y EJECUCIÓN:**

El contrato se entiende perfeccionado cuando se logre acuerdo sobre el objeto y la contraprestación y éste se eleve a escrito, de conformidad con lo establecido en el artículo 41 de la Ley 80 de 1993.

Para su ejecución se requiere, cuando aplique, la existencia del registro presupuestal, la aprobación de las garantías por parte de la SED y la afiliación a la Aseguradora de Riesgos Laborales – ARL; así como la suscripción del acta de inicio.

**Nota:** El perfeccionamiento del contrato en Secop II, se entiende incorporado en la plataforma con la aprobación de las partes.



ALCALDÍA MAYOR  
DE BOGOTÁ D.C.  
EDUCACIÓN  
Secretaría de Educación

**ESTUDIOS Y DOCUMENTOS PREVIOS**  
**Contratación Directa**  
**Prestación de servicios profesionales, de apoyo a la gestión**  
**o para la ejecución de trabajos artísticos**

**27.DOMICILIO:**

Para todos los efectos legales, contractuales y fiscales atinentes a este compromiso, las partes acuerdan como domicilio la ciudad de Bogotá Distrito Capital, donde para constancia y de conformidad con su contenido lo suscriben.

**28.DOCUMENTOS ANEXOS DE LOS ESTUDIOS PREVIOS**

DOCUMENTOS	FOLIOS
------------	--------

Firmas Autorizadas:

*Y T N*

FIRMA DEL DIRECTIVO DEL AREA QUE REQUIERE EL SERVICIO  
NOMBRE VIRGINIA TORRES MONTOYA  
CARGO: Directora de Inclusión e Integración de Poblaciones

**Equipo responsable de la elaboración de los estudios Previos:**

ASPECTO	NOMBRE Y CARGO/VINCULACION	FIRMA
Jurídico	Jorge Andrés Pérez, Abogado Contratista Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones -DIIP- Andrés Santiago Flórez, Abogado Subsecretaría de Calidad y Pertinencia	
Técnico	Sandra L. Carvajal Sichacá, Profesional Universitario, Líder Categoría 1 "Educación Inclusiva con Apoyos"-Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones-DIIP	
Financiero	HERMAN EDUARDO DAVILA AGUJA, Profesional - Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones-DIIP	

**0824****EL DIRECTOR DE TALENTO HUMANO****CERTIFICA:**

Que, en la Secretaría de Educación de Bogotá, no existe personal de planta suficiente para el desarrollo específico de esta labor: Brindar servicios de interpretación a Lengua de Señas Colombiana - LSC y español, a estudiantes con discapacidad auditiva, docentes sordos y oyentes de las IED, en el marco del sistema de apoyos y de la inclusión y equidad en la Educación con enfoque diferencial.

Se expide en Bogotá D.C., a los 06 días del mes de diciembre de 2022, de acuerdo con la solicitud realizada por VIRGINIA TORRES MONTOYA, Directora de Inclusión e Integración de Poblaciones, mediante memorando No. I-2022-130622 del 05/12/2022 y de conformidad con lo establecido en el artículo 2.8.4.4.5 del Decreto No. 1068 del 27 de mayo de 2015, norma que compiló lo preceptuado en los Decretos 1737 de 1998 y 2209 de 1998.



Escriba el texto aquí

**EDDER HARVEY RODRIGUEZ LAITON**

Director de Talento Humano

## LA SECRETARIA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO

En cumplimiento de lo previsto en el tercer inciso del artículo 3° del Decreto Distrital 492 de 2019 **“Por el cual se expiden lineamientos generales sobre austeridad y transparencia del gasto público en las entidades y organismos del orden distrital y se dictan otras disposiciones”**, expide la **AUTORIZACIÓN** requerida para la celebración de contratos cuando existan relaciones contractuales vigentes con objeto igual al del contrato que se pretende suscribir, previas las siguientes consideraciones:

El artículo 3° del Decreto Distrital 492 de 2019 establece:

*“(…) Que no se podrán celebrar estos contratos cuando existan relaciones contractuales vigentes con objeto igual al del contrato que se pretenda suscribir, salvo autorización expresa del jefe de la respectiva entidad u organismo contratante.*

*Esta autorización estará precedida de sustentación sobre las especiales características y necesidades operacionales o técnicas de la contratación a realizar.”*

De conformidad con el artículo 3° del Manual Integrado de Contratación de la Secretaría de Educación del Distrito, aprobado mediante la Resolución No. 2126 de 2017 y actualizado mediante la Resolución No. 2361 de 2018, en concordancia con los artículos 1°, 2° y 3° de la Resolución 1165 de 2016, se delegó en los SUBSECRETARIOS, la ordenación de gasto y pago sin consideración de la cuantía, con cargo a los recursos de los proyectos de inversión y los recursos de funcionamiento, así como la función para adelantar todas las actividades propias de las etapas precontractual, contractual y poscontractual que desarrolle la Entidad, respecto de sus competencias previstas en el Decreto 310 de 2022 y las normas que lo modifiquen o subroguen.

Conforme a tal delegación y en cumplimiento del artículo 3 del Decreto 1510 de 2013, compilado en el Decreto 1082 de 2015, las Subsecretarías y sus dependencias, elaboraron el Plan de Adquisiciones, el cual fue consolidado y validado por la Dirección de Contratos, la Dirección Financiera y la Oficina Asesora de Planeación y será sometido a aprobación de Comité de Contratación

El Plan de Adquisiciones recoge las necesidades de la entidad, contemplando la celebración de contratos con objeto igual, cuya sustentación sobre las especiales características y necesidades operacionales o técnicas será establecida de manera específica en los estudios y documentos previos de cada contratación.

En los anteriores términos se expide la AUTORIZACIÓN, siempre que se cumpla a cabalidad con los siguientes requisitos, a saber:

1. Certificación expedida por parte de la Dirección de Talento Humano en la que se establezca la inexistencia de personal de planta suficiente para el desarrollo específico del objeto a contratar, o que el desarrollo de la actividad requiere un grado de especialización que implica la contratación del servicio, o cuando aun existiendo personal en la planta, éste no sea suficiente.

2. Estudios previos debidamente suscritos por el(los) responsable(s) del área en los que se certifique la idoneidad y experiencia de la(s) persona(s) con la(s) que se suscribirá(n) el(los) contrato(s) con objeto igual y se sustente las características y necesidades de la(s) contratación(es) a realizar.
3. Solicitud de Ordenación de Contratación suscrita por el (la) delegado(a) en la ordenación del gasto y el(la) Director(a) o Jefe(a) del área responsable de la contratación.

La Dirección de Contratación deberá presentar un informe semestral al Despacho de la Secretaria, en el que se detallen las contrataciones celebradas en uso de la presente autorización.

Esta autorización estará vigente para las contrataciones que se celebren durante el año 2023.

Expedida en Bogotá D.C., a los 6 de diciembre de 2022



**EDNA CRISTINA BONILLA SEBÁ**  
Secretaria de Educación del Distrito

Aprobaciones a través de correo institucional:  
Revisó y Aprobó: Julián Fabrizio Huérfano Ardila-Jefe Oficina Asesora Jurídica  
Raúl Javier Manrique Subsecretario de Gestión Institucional  
Martha Liliana González – Directora de Contratación  
Revisó: Alvaro Monsalve Veloza, Contratista Despacho Área jurídica  
Angela María González – Contratista Despacho



0112 SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO  
UNIDAD EJECUTORA 01

CERTIFICADO DE DISPONIBILIDAD PRESUPUESTAL

Número : 169

EL SUSCRITO RESPONSABLE DEL PRESUPUESTO CERTIFICA

LEONARDO ALFONSO CASTIBLANCO PAEZ  
Firmado digitalmente por LEONARDO ALFONSO CASTIBLANCO PAEZ  
Fecha: 2023.01.10 23:12:51 -05'00'

LEONARDO ALFONSO CASTIBLANCO PAEZ  
RESPONSABLE PRESUPUESTO GENERAL

Que en el Presupuesto de Gastos e Inversiones de la vigencia 2023 existe apropiación disponible para atender la presente solicitud así:

RUBRO	DESCRIPCIÓN DEL RUBRO	CONCEPTO DEL GASTO	FONDO	VALOR
O23011601140000007690	Fortalecimiento de la política de educación inclusiva para poblaciones y grupos de especial protección constitucional de Bogotá D.C.	O232020200991121 Servicios de la administración pública relacionados con la educación	2-100-I018 VA-SGP EDUCACIÓN	1.718.640.000
			Total	<b>1.718.640.000</b>

**Objeto:**

Brindar servicios de interpretación a Lengua de Señas Colombiana - LSC y español, a estudiantes con discapacidad auditiva, docentes sordos y oyentes de las IED, en el marco del sistema de apoyos y de la inclusión y equidad en la Educación con enfoque diferencial.

Se expide a solicitud de ANDRES MAURICIO CASTILLO VARELA Cargo SOLICITANTE CDP GENERAL mediante oficio número 412 de ENERO 09 DE 2023.

Bogotá D.C. ENERO 10 DE 2023

**Documento firmado por: LEONARDO ALFONSO CASTIBLANCO PAEZ / Cargo: RESPONSABLE PRESUPUESTO GENERAL**

Aprobó: LACASTIBLANC 10.01.2023

Elaboró: RBELENO 10.01.2023

Impresión: 10.01.2023-22:03:07 LACASTIBLANC 0000359860 0001

De conformidad con el Decreto 2150 de 1995, la firma mecánica aquí plasmada tiene plena validez para todos los efectos legales. Con el código de verificación puede constatar la autenticidad del Certificado en la entidad que expide dicho documento.

